

Službeni list

Europske unije

L 213



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 56.

8. kolovoza 2013.

Sadržaj

II *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) br. 759/2013 od 30. travnja 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 809/2004 u pogledu zahtjeva za objavljivanje za konvertibilne i zamjenjive dužničke vrijednosne papire ⁽¹⁾** 1
- ★ **Uredba Komisije (EU) br. 760/2013 od 6. kolovoza 2013. o zabrani ribolova plavoperajne tune u Atlantskom oceanu, istočno od 45° zapadne zemljopisne dužine, i Sredozemnom moru za plovila i klopke koji plove pod zastavom Portugala ili su registrirani u Portugalu** 10
- ★ **Uredba Komisije (EU) br. 761/2013 od 6. kolovoza 2013. o zabrani ribolova hujice i pripadajućih usputnih ulova u vodama EU-a u II.a, III.a i IV. te vodama EU-a u područjima gospodarenja hujicom 1, 2, 3, 4 i 6, isključujući vode unutar šest nautičkih milja od polaznih linija Ujedinjene Kraljevine kod Shetlandskih otoka i otoka Fair Isle i Foula, s plovilima koja plove pod zastavom Ujedinjene Kraljevine** 12
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) br. 762/2013 od 7. kolovoza 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka valjanosti odobrenja aktivnih tvari: klorpirifos, klorpirifos-metil, mankozeb, maneb, MCPA, MCPB i metiram ⁽¹⁾** 14
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) br. 763/2013 od 7. kolovoza 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 637/2009 o razvrstavanju određenih vrsta biljaka u svrhu procjene primjerenosti naziva sorti ⁽¹⁾** 16

Cijena: 3 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 764/2013 od 7. kolovoza 2013. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	18
--	----

DIREKTIVE

★ Provedbena direktiva Komisije 2013/45/EU od 7. kolovoza 2013. o izmjeni direktiva Vijeća 2002/55/EZ i 2008/72/EZ i Direktive Komisije 2009/145/EZ u vezi s botaničkim nazivima rajčice ⁽¹⁾	20
---	----

ODLUKE

2013/427/EU:

★ Provedbena odluka Komisije od 2. kolovoza 2013. o financijskom doprinosu Unije za plan hitnog cijepljenja protiv klasične svinjske kuge u Latviji i Bjelarusu i za provedbu mjera nadzora u Latviji, Litvi i Bjelarusu u okviru hitnih mjera poduzetih za suzbijanje te bolesti (priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 4980).....	22
--	----

Obavijest čitatelju – Uredba Komisije (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju Službenog lista Europske unije (vidjeti stranicu 3. korica)

Napomena čitateljima – Način navođenja akata (vidjeti stranicu 3. korica)



⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 759/2013

od 30. travnja 2013.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 809/2004 u pogledu zahtjeva za objavljivanje za konvertibilne i zamjenjive dužničke vrijednosne papire

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

registracijski dokument za dionice treba primjenjivati na te temeljne dionice te ga je potrebno uvrstiti u kombinacije koje se koriste za izradu prospekta.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2003/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. studenoga 2003. o prospektu koji je potrebno objaviti prilikom javne ponude vrijednosnih papira ili prilikom uvrštenja u trgovanje i kojom se izmjenjuje Direktiva 2001/34/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 1.,

(4) Ako vrijednosni papiri s varantima ili izvedeni vrijednosni papiri daju pravo stjecanja dionica izdavatelja ili grupe i ako te dionice nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, ulagateljima se moraju pružiti relevantne informacije predviđene popisom za obavijest o vrijednosnim papirima za izvedene vrijednosne papire.

budući da:

(5) Ako se dužnički vrijednosni papiri mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice koje su već uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, dioničarima i ulagateljima općenito već su dostupne informacije o temeljnim dionicama. Potrebno je stoga razjasniti da je dovoljno dodati izjavu u kojoj se navodi vrsta temeljne imovine i pojedinosti o tome gdje se podaci o toj temeljnoj imovini mogu pronaći u kombinacijama koje se koriste za izradu obavijesti o vrijednosnim papirima prospekta.

(1) U Uredbi Komisije (EZ) br. 809/2004 od 29. travnja 2004. o provedbi Direktive 2003/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu informacija koje sadrže prospekti te o njihovom obliku, upućivanju na informacije i objavljivanju takvih prospekata i distribuciji oglasa ⁽²⁾ utvrđuju se minimalne informacije koje je za različite vrste vrijednosnih papira potrebno uključiti u prospekt kako bi se ispunile obveze iz članka 7. stavka 1. Direktive 2003/71/EZ.

(6) Ako se dužnički vrijednosni papiri mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice koje je izdavatelj vrijednosnog papira ili subjekt koji pripada njegovoj grupi izdao ili će ih izdati i ako te temeljne dionice još nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, ulagateljima se na raspolaganje treba staviti i izjava o obrtnom kapitalu i izjava o kapitalizaciji i zaduženosti izdavatelja temeljnih dionica. Tim bi se izjavama, unutar obavijesti o vrijednosnim papirima, ulagateljima pružile informacije o sposobnosti izdavatelja temeljnih dionica za trajno poslovanje i o njegovoj zaduženosti u odnosu na kapitalizaciju istovjetne onima koje bi im bile dostupne kada bi ulagali izravno u dionice.

(2) Popis za registracijski dokument za dionice trebao bi se primjenjivati na dionice i druge prenosive vrijednosne papire istovjetne dionicama, ali i na druge vrijednosne papire kojima se konverzijom ili zamjenom omogućuje pristup kapitalu izdavatelja ako temeljne dionice još nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu.

(3) Ako izdavatelj temeljnih dionica pripada istoj grupi kojoj pripada izdavatelj konvertibilnih i zamjenjivih dužničkih vrijednosnih papira, a temeljne dionice nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, ulagateljima nisu lako dostupne informacije o izdavatelju. Stoga se popis registriranja dionica (popis za registriranje dionica/za

(7) Ako temeljne dionice izdaje treća strana i ako one nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, ulagatelji nemaju lagan pristup opisu tih temeljnih dionica. Stoga se kombinacijama koje se koriste za izradu obavijesti o vrijednosnim papirima iz prospekta treba dodati dodatni obrazac kojim se opisuju temeljne dionice.

⁽¹⁾ SL L 345, 31.12.2003., str. 64.

⁽²⁾ SL L 149, 30.4.2004., str. 1.

- (8) Radi pravne sigurnosti, u tablici iz Priloga XVIII. Uredbi (EZ) br. 809/2004 potrebno je razjasniti način na koji se popisi i obrasci trebaju kombinirati pri izradi prospekta, među ostalim i ako se zahtijevaju samo određene informacije iz popisa i obrazaca, ako određene informacije nisu primjenjive zbog specifičnih kombinacija popisa i obrazaca u posebnim slučajevima i ako izdavatelj, ponuditelj ili osoba koja traži uvrštenje za trgovanje na uređenom tržištu ima mogućnost izbora različitih popisa i obrazaca u skladu s posebnim pragovima, kao što su minimalna nominalna vrijednost dužničkih vrijednosnih papira ili uvjeti navedeni u Uredbi (EZ) br. 809/2004.
- (9) Termin „obveznice” potrebno je zamijeniti terminom „dužnički vrijednosni papiri” kako bi se osigurala dosljednost s terminologijom iz Uredbe (EZ) br. 809/2004.
- (10) Primjena obrasca za *pro forma* financijske informacije iz Priloga II. Uredbi (EZ) br. 809/2004 uvjetovana je znatnom ukupnom promjenom obujma izdavatelja te se stoga formulacija „(ako je primjenjivo)” treba dodati u naslov stupca „OBRAZAC” primjenjivog na registrijski dokument iz Priloga XVIII. toj Uredbi kako bi se odrazila uvjetovanost primjene Priloga II. toj Uredbi.
- (11) Konvertibilni i zamjenjivi dužnički vrijednosni papiri mogu omogućiti pristup novim dionicama izdavatelja ako njihovi imatelji uživaju pravo upisa. U skladu s tim, razmjerna obveza objavljivanja iz članka 26.a Uredbe (EZ) br. 809/2004 treba se primjenjivati i na izdanja prava koja se odnose na dužničke vrijednosne papire koji se mogu konvertirati u ili zamijeniti za nove dionice izdavatelja, uz uvjet da su temeljne dionice nove dionice što ih izdaje isti subjekt koji izdaje dužničke vrijednosne papire. Razmjerna obveza objavljivanja iz članka 26.b Uredbe (EZ) br. 809/2004 treba se primjenjivati i na prospekt koji se odnosi na ponudu ili uvrštenje za trgovanje na uređenom tržištu dužničkih vrijednosnih papira koji se mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice izdavatelja koje izdaju mala i srednja poduzeća ili društva sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom. Stoga se kombinacije popisa i obrazaca primjenjivih na izdanja prava koja se odnose na dužničke vrijednosne papire što se mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice izdavatelja ili na konvertibilne ili zamjenjive dužničke vrijednosne papire koje izdaju mala i srednja poduzeća ili društva sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom trebaju uključiti u Prilog XVIII.
- (12) S obzirom da je izdavateljima potrebno omogućiti prijelazno razdoblje radi prilagodbe na nove zahtjeve uvedene ovom Uredbom, ona se treba primjenjivati samo na prospekte i osnovne prospekte koje su nadležna tijela odobrila na dan njezina stupanja na snagu ili nakon njezina stupanja na snagu.
- (13) Uredbu (EZ) br. 809/2004 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EZ) br. 809/2004

Uredba (EZ) br. 809/2004 mijenja se kako slijedi:

- (1) U članku 6. dodaje se sljedeći stavak 3.:

„3. Ako dionice s varantima daju pravo stjecanja dionica izdavatelja i ako te dionice nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, daju se i informacije u skladu s popisom navedenim u Prilogu XII., osim točke 4.2.2.”.

- (2) U članku 8. dodaju se sljedeći stavci 3., 4. i 5.:

„3. Ako se dužnički vrijednosni papiri mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice koje su već uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, daju se i informacije iz točke 4.2.2. popisa navedenog u Prilogu XII.

4. Ako se dužnički vrijednosni papiri mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice koje je izdavatelj dužničkog vrijednosnog papira ili subjekt koji pripada njegovoj grupi izdao ili će ih izdati i ako te temeljne dionice još nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, daju se i informacije o izdavatelju temeljnih dionica u skladu s točkama 3.1. i 3.2. popisa navedenog u Prilogu III. ili, ovisno o slučaju, razmjernog popisa navedenog u Prilogu XXIV.

5. Ako dužnički vrijednosni papiri s varantima daju pravo stjecanja dionica izdavatelja i ako te dionice nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, daju se i informacije u skladu s popisom navedenim u Prilogu XII., osim točke 4.2.2.”.

- (3) U članku 15., stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Popis se primjenjuje na vrijednosne papire koji nisu obuhvaćeni područjem primjene drugih popisa za obavijest o vrijednosnim papirima iz članaka 6., 8. i 16., osim u slučajevima navedenima u članku 6. stavku 3., članku 8. stavcima 3. i 5. i članku 16. stavcima 3. i 5. Popis se primjenjuje na određene vrijednosne papire za koje su obveze plaćanja i/ili isporuke povezane s temeljnom imovinom.”

- (4) U članku 16. dodaju se sljedeći stavci 3., 4. i 5.:

„3. Ako se dužnički vrijednosni papiri mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice koje su već uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, daju se i informacije iz točke 4.2.2. popisa navedenog u Prilogu XII.

4. Ako se dužnički vrijednosni papiri mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice koje je izdavatelj dužničkog vrijednosnog papira ili subjekt koji pripada njegovoj grupi izdao ili će ih izdati i ako te temeljne dionice još nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, daju se i informacije o izdavatelju temeljnih dionica u skladu s točkama 3.1. i 3.2. popisa navedenog u Prilogu III. ili, ovisno o slučaju, razmjernog popisa navedenog u Prilogu XXIV.

5. Ako dužnički vrijednosni papiri s varantima daju pravo stjecanja dionica izdavatelja i ako te dionice nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu, daju se i informacije u skladu s popisom navedenim u Prilogu XII., osim točke 4.2.2.”.

(5) U članku 17. stavku 2., točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. uz uvjet da te dionice ili druge prenosive vrijednosne papire koji su istovjetni dionicama izdaju ili će ih izdati izdavatelj vrijednosnog papira, subjekt koji pripada grupi tog izdavatelja ili treća strana te se njima još ne trguje na uređenom tržištu ili istovjetnom tržištu izvan Unije u vrijeme odobrenja prospekta kojim su obuhvaćeni ti vrijednosni papiri te da se temeljne dionice ili drugi prenosivi vrijednosni papiri koji su istovjetni dionicama mogu isporučiti prilikom fizičke namire.”

(6) Naslov Priloga XIV. zamjenjuju se sljedećim:

„**Obrazac za dodatne informacije u vezi s temeljnim dionicama**”.

(7) Prilog XVIII. zamjenjuje se tekstem u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Prijelazne odredbe

1. Ova se Uredba ne primjenjuje na odobrenje dopune prospekta ili osnovnog prospekta ako je prospekt ili osnovni prospekt odobren prije datuma iz članka 3.

2. Ako u skladu s člankom 18. Direktive 2003/71/EZ nadležno tijelo matične države članice dostavi nadležnom tijelu države članice domaćina potvrdu o odobrenju prospekta ili osnovnog prospekta odobrenog prije datuma iz članka 3., nadležno tijelo države članice domaćina u potvrdi jasno i izričito navodi da je prospekt ili osnovni prospekt odobren prije datuma iz članka 3.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. travnja 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

PRILOG XVIII.

DIO I.

Tablica kombinacija

Br.	PRILOG XVIII. Dio I.		REGISTRACIJSKI DOKUMENT								
			POPISI				OBRASCI	POPISI			
	VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA		Dionica	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri banaka	Pro forma informacije (ako je primjenjivo)	Subjekti za zajednička ulaganja zatvorenog tipa	Države i njihova regionalna i lokalna tijela	Javna međunarodna tijela/dužnički vrijednosni papiri za koje jamči država članica OECD-a
1	Dionice (povlaštene dionice, dionice s mogućnošću otkupa, dionice s povlaštenim pravima upisa itd.)										
2	Dužnički vrijednosni papiri (obični dužnički vrijednosni papiri, dohodovni dužnički vrijednosni papiri, strukturirani dužnički vrijednosni papiri itd.) čija je nominalna vrijednost manja od 100 000 EUR.			ILI			ILI				
3	Dužnički vrijednosni papiri (obični dužnički vrijednosni papiri, dohodovni dužnički vrijednosni papiri, strukturirani dužnički vrijednosni papiri itd.) čija nominalna vrijednost iznosi najmanje 100 000 EUR.				ILI		ILI				
4	Dužnički vrijednosni papiri za koje jamče treće osobe			ILI	ILI		ILI				
5	Izvedeni vrijednosni papiri za koje jamče treće osobe			ILI	ILI		ILI				
6	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom										
7	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe ili izdavatelja ili dionice grupe koje su uvrštene na uređenom tržištu			ILI	ILI		ILI				
8	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu			ILI	ILI		ILI				
	Izdavatelj zamjenjivih ili konvertibilnih dužničkih vrijednosnih papira										
	Izdavatelj (temeljnih) dionica										

Br.	PRILOG XVIII. Dio I.		REGISTRACIJSKI DOKUMENT								
			POPISI				OBRASCI	POPISI			
	VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA		Dionica	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri banaka	Pro forma informacije (ako je primjenjivo)	Subjeksi za zajednička ulaganja zatvorenog tipa	Države i njihova regionalna i lokalna tijela	Javna međunarodna tijela/dužnički vrijednosni papiri za koje jamči država članica OECD-a
9	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice izdavatelja koje nisu uvrštene na uređenom tržištu										
10	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu	Izdavatelj zamjenjivih ili konvertibilnih dužničkih vrijednosnih papira		ILI	ILI		ILI				
		Izdavatelj (temeljnih) dionica									
11	Dužnički vrijednosni papiri s varantima za stjecanje dionica izdavatelja koje nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu										
12	Dionice s varantima za stjecanje dionica izdavatelja koje nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu										
13	Izvedeni vrijednosni papiri koji daju pravo na upis ili stjecanje dionica izdavatelja koje nisu uvrštene na uređenom tržištu										
14	Izvedeni vrijednosni papiri koji daju pravo stjecanja dionica grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu			ILI	ILI		ILI				
15	Izvedeni vrijednosni papiri koji daju pravo na upis ili stjecanje dionica izdavatelja ili grupe koje su uvrštene na uređenom tržištu i izvedeni vrijednosni papiri povezani s bilo kojom vrstom temeljnih instrumenata koji nisu dionice izdavatelja ili grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu (uključujući sve izvedene vrijednosne papire koji daju pravo na namiru u novcu)			ILI	ILI		ILI				

Br.	PRILOG XVIII. Dio I.		OBAVIJEST O VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA						
			POPISI			DODATNI OBRASCI			
	VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA		Dionica	Dužnički vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Izvedeni vrijednosni papiri	Jamstva	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom	Temeljna dionica
1	Dionice (povlaštene dionice, dionice s mogućnošću otkupa, dionice s povlaštenim pravima upisa itd.)								
2	Dužnički vrijednosni papiri (obični dužnički vrijednosni papiri, dohodovni dužnički vrijednosni papiri, strukturirani dužnički vrijednosni papiri itd.) čija je nominalna vrijednost manja od 100 000 EUR								
3	Dužnički vrijednosni papiri (obični dužnički vrijednosni papiri, dohodovni dužnički vrijednosni papiri, strukturirani dužnički vrijednosni papiri itd.) čija je nominalna vrijednost iznosi najmanje 100 000 EUR								
4	Dužnički vrijednosni papiri za koje jamče treće osobe			ILI	ILI				
5	Izvedeni vrijednosni papiri za koje jamče treće osobe								
6	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom			ILI	ILI				
7	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe ili izdavatelja ili dionice grupe koje su uvrštene na uređenom tržištu			ILI	ILI	I samo točka 4.2.2.			
8	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu	Zamjenjivi ili konvertibilni dužnički vrijednosni papiri		ILI	ILI				
		(Temeljne) dionice							I osim točke 2.
9	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice izdavatelja koje nisu uvrštene na uređenom tržištu		I samo točke 3.1. i 3.2.	ILI	ILI				
10	Dužnički vrijednosni papiri koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu	Zamjenjivi ili konvertibilni dužnički vrijednosni papiri		ILI	ILI				
		(Temeljne) dionice	I samo točke 3.1. i 3.2.						
11	Dužnički vrijednosni papiri s varantima za stjecanje dionica izdavatelja koje nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu			ILI	ILI	I osim točke 4.2.2.			
12	Dionice s varantima za stjecanje dionica izdavatelja koje nisu uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu					I osim točke 4.2.2.			

Br.	PRILOG XVIII. Dio I. VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA	OBAVIJEST O VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA						
		POPISI				DODATNI OBRASCI		
		Dionica	Dužnički vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Izvedeni vrijednosni papiri	Jamstva	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom	Temeljna dionica
13	Izvedeni vrijednosni papiri koji daju pravo na upis ili stjecanje dionica izdavatelja koje nisu uvrštene na uređenom tržištu				I osim točke 4.2.2.			
14	Izvedeni vrijednosni papiri koji daju pravo stjecanja dionica grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu				I osim točke 4.2.2.			
15	Izvedeni vrijednosni papiri koji daju pravo na upis ili stjecanje dionica izdavatelja ili grupe koje su uvrštene na uređenom tržištu i izvedeni vrijednosni papiri povezani s bilo kojom vrstom temeljnih instrumenata koji nisu dionice izdavatelja ili grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu (uključujući sve izvedene vrijednosne papire koji daju pravo na namiru u novcu)							

DIO II.

Tablica kombinacija u vezi s izdanjima prava koja se odnose na dužničke vrijednosne papire koji se mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice izdavatelja i dužničke vrijednosne papire koji se mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice izdavatelja ako takva izdanja prava i dužničke vrijednosne papire izdaju mala ili srednja poduzeća („MSP-ovi”) ili društva sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom („small caps”) (razmjerna obveza objavljivanja)

Izdavatelji međutim mogu odlučiti da se prospekt izradi u skladu s potpunom obvezom objavljivanja

Br.	PRILOG XVIII. Dio II.: Razmjerna obveza objavljivanja VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA	REGISTRACIJSKI DOKUMENT								
		POPISI					OBRASCI	POPISI		
		Dionica	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri banaka	Pro forma informacije (ako je primjenjivo)	Subjekti za zajednička ulaganja zatvorenog tipa	Države i njihova regionalna i lokalna tijela	Javna međunarodna tijela/dužnički vrijednosni papiri za koje jamči država članica OECD-a
1	Izdanja prava koja se odnose na dužničke vrijednosne papire koji se mogu konvertirati u ili zamijeniti za dionice izdavatelja, u slučaju da izdavatelj već ima dionice istog roda uvrštene na uređenom tržištu ili multilateralnim sustavima trgovanja (MTF) ako su ispunjeni uvjeti iz članka 26.a stavka 2.									
2	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe ili izdavatelja ili dionice grupe koje su uvrštene na uređenom tržištu		ILI	ILI		ILI				

Br.	PRILOG XVIII. Dio II.: Razmjerna obveza objavljivanja		REGISTRACIJSKI DOKUMENT								
			POPISI				OBRASCI	POPISI			
	VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA		Dionica	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom	Dužnički vrijednosni papiri i izvedeni vrijednosni papiri banaka	Pro forma informacije (ako je primjenjivo)	Subjenti za zajednička ulaganja zatvorenog tipa	Države i njihova regionalna i lokalna tijela	Javna međunarodna tijela/dužnički vrijednosni papiri za koje jamči država članica OECD-a
3	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu	Zamjenjivi ili konvertibilni dužnički vrijednosni papiri (Temeljne) dionice		ILI	ILI		ILI				
4	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice izdavatelja koje nisu uvrštene na uređenom tržištu										
5	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu	Zamjenjivi ili konvertibilni dužnički vrijednosni papiri (Temeljne) dionice		ILI	ILI		ILI				

Br.	PRILOG XVIII. Dio II.: Razmjerna obveza objavljivanja		OBAVIJEST O VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA					
			POPISI			DODATNI OBRASCI		
	VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA		Dionica	Dužnički vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Izvedeni vrijednosni papiri	Jamstva	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom
1	Izdanja prava koja se odnose na dužničke vrijednosne papire koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice izdavatelja, u slučaju kada izdavatelj već ima dionice istog roda uvrštene na uređenom tržištu ili multilateralnim sustavima trgovanja (MTF) ako su ispunjeni uvjeti iz članka 26.a stavka 2.	I samo točke 3.1. i 3.2.	ILI	ILI				I osim točke 2.
2	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe ili izdavatelja ili dionice grupe koje su uvrštene na uređenom tržištu		ILI	ILI	I samo točka 4.2.2.			

Br.	PRILOG XVIII. Dio II.: Razmjerna obveza objavljivanja		OBAVIJEST O VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA						
	VRSTE VRIJEDNOSNIH PAPIRA		POPISI				DODATNI OBRASCI		
			Dionica	Dužnički vrijednosni papiri (< 100 000 EUR)	Dužnički vrijednosni papiri (> ili = 100 000 EUR)	Izvedeni vrijednosni papiri	Jamstva	Vrijednosni papiri pokriveni imovinom	Temeljna dionica
3	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice treće osobe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu	Zamjenjivi ili konvertibilni dužnički vrijednosni papiri		ILI	ILI				
		(Temeljne) dionice							I osim točke 2.
4	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice izdavatelja koje nisu uvrštene na uređenom tržištu		I samo točke 3.1. i 3.2.	ILI	ILI				
5	Dužnički vrijednosni papiri MSP-ova i društava sa smanjenom tržišnom kapitalizacijom koji se mogu zamijeniti za ili konvertirati u dionice grupe koje nisu uvrštene na uređenom tržištu	Dužnički vrijednosni papiri		ILI	ILI				
		(Temeljne) dionice	I samo točke 3.1. i 3.2.						

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 760/2013

od 6. kolovoza 2013.

o zabrani ribolova plavoperajne tune u Atlantskom oceanu, istočno od 45° zapadne zemljopisne dužine, i Sredozemnom moru za plovila i klopke koji plove pod zastavom Portugala ili su registrirani u Portugalu

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 40/2013 od 21. siječnja 2013. o utvrđivanju za 2013. mogućnosti ribolova dostupnih u vodama Unije i, za plovila EU-a, u određenim vodama izvan EU-a za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koji podliježu međunarodnim pregovorima ili sporazumima ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2013.
- (2) Prema podacima koje je primila Komisija za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi s plovilima i klopama koji plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirani u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2013.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Iskrpljenje kvote

Ribolovna kvota dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njoj naveden za 2013. smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.

Zabrane

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila ili klopke koji plove pod zastavom države članice iz Priloga ili su registrirani u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebice se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, stavljati u kaveze radi tova ili uzgoja, sakupljati, prekravati ili iskravati ribu iz tog stoka koja je ulovljena s tim plovilima ili klopama.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. kolovoza 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,

Lowri EVANS

Direktorica Glavne uprave za pomorstvo i ribarstvo

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ SL L 23, 25.1.2013., str. 54.

PRILOG

Br.	16/TQ40
Država članica	Portugal
Stok	BFT/AE45WM
Vrsta	Plavoperajna tuna (<i>Thunnus thynnus</i>)
Zona	Atlantski ocean, istočno od 45° zapadne zemljopisne dužine, i Sredozemno more
Datum	4. srpnja 2013.

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 761/2013

od 6. kolovoza 2013.

o zabrani ribolova hujice i pripadajućih usputnih ulova u vodama EU-a u II.a, III.a i IV. te vodama EU-a u područjima gospodarenja hujicom 1, 2, 3, 4 i 6, isključujući vode unutar šest nautičkih milja od polaznih linija Ujedinjene Kraljevine kod Shetlandskih otoka i otoka Fair Isle i Foula, s plovilima koja plove pod zastavom Ujedinjene Kraljevine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 40/2013 od 21. siječnja 2013. o utvrđivanju za 2013. mogućnosti ribolova dostupnih u vodama Unije i, za plovila EU-a, u određenim vodama izvan EU-a za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koji podliježu međunarodnim pregovorima ili sporazumima ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2013.
- (2) Prema podacima koje je primila Komisija za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi s plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2013.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Iscrpljenje kvote

Ribolovna kvota dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njoj naveden za 2013. smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.

Zabrane

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebice se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekravati ili iskravati ribu iz tog stoka koja je ulovljena s tim plovilima.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. kolovoza 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,

Lowri EVANS

Direktorica Glavne uprave za pomorstvo i ribarstvo

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ SL L 23, 25.1.2013., str. 54.

PRILOG

Br.	17/TQ40
Država članica	Ujedinjena Kraljevina
Stok	SAN/2A3A4. i područja gospodarenja SAN/123_1, _2, _3, _4, _6
Vrsta	Hujica i pripadajući usputni ulovi (<i>Ammodytes</i> spp.)
Zona	vode EU-a u II.a, III.a i IV i vode EU-a u područjima gospodarenja hujicom 1, 2, 3, 4 i 6 (isključujući vode unutar šest nautičkih milja od polaznih linija Ujedinjene Kraljevine kod Shetlandskih otoka i otoka Fair Isle i Foula)
Datum	4. srpnja 2013.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 762/2013**od 7. kolovoza 2013.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka valjanosti odobrenja aktivnih tvari: klorpirifos, klorpirifos-metil, mankozeb, maneb, MCPA, MCPB i metiram****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

(3) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 treba u skladu s time izmijeniti.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

(4) S obzirom na cilj članka 17. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, u slučajevima kada dodatna dokumentacija u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 844/2012 nije dostavljena najkasnije 30 mjeseci prije datuma prestanka valjanosti utvrđenog u Prilogu toj Uredbi, Komisija će kao datum prestanka valjanosti odrediti isti datum koji je vrijedio prije donošenja te Uredbe ili najraniji mogući datum nakon tog datuma.

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. prvi stavak,

budući da:

(5) S obzirom na cilj članka 17. prvog stavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009, u slučajevima kada Komisija donese Uredbu kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari iz Priloga toj Uredbi ne obnavlja ako nisu ispunjeni uvjeti za izdavanje odobrenja, Komisija će kao datum prestanka valjanosti odrediti isti datum koji je vrijedio prije donošenja te Uredbe ili datum stupanja na snagu Uredbe kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari ne obnavlja, ovisno o tome koji je datum kasniji.

(1) U Dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari ⁽²⁾ utvrđene su aktivne tvari koje se smatraju odobrenima na temelju Uredbe (EZ) br. 1107/2009.

(6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

(2) Odobrenja aktivnih tvari klorpirifos, klorpirifos-metil, mankozeb, maneba, MCPA, MCPB i metiram prestaju važiti između 30. travnja 2016. i 30. lipnja 2016. Podneseni su zahtjevi za obnovu odobrenja tih aktivnih tvari. S obzirom na to da se na navedene aktivne tvari primjenjuju zahtjevi iz Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o utvrđivanju odredbi potrebnih za provedbu postupka obnove odobrenja aktivnih tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja ⁽³⁾, podnositeljima zahtjeva treba ostaviti dovoljno vremena za postupak obnove u skladu s tom Uredbom. Zato je vjerojatno da će odobrenja tih aktivnih tvari prestati važiti prije donošenja odluke o njihovoj obnovi. Stoga je potrebno produljiti rok valjanosti tih odobrenja.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.⁽²⁾ SL L 153, 11.6.2011., str. 1.⁽³⁾ SL L 252, 19.9.2012., str. 26.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. kolovoza 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Dio A Priloga Provedbenoj Uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se kako slijedi:

1. U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 107., MCPA, datum „30. travnja 2016.” zamjenjuje se s „31. listopada 2017.”
 2. U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 108., MCPB, datum „30. travnja 2016.” zamjenjuje se s „31. listopada 2017.”
 3. U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 111., klorpirifos, datum „30. lipnja 2016.” zamjenjuje se s „31. siječnja 2018.”
 4. U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 112., klorpirifos-metil, datum „30. lipnja 2016.” zamjenjuje se s „31. siječnja 2018.”
 5. U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 113., maneb, datum „30. lipnja 2016.” zamjenjuje se s „31. siječnja 2018.”
 6. U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 114., mankozeb, datum „30. lipnja 2016.” zamjenjuje se s „31. siječnja 2018.”
 7. U šestom stupcu, prestanak odobrenja, retka 115., metiram, datum „30. lipnja 2016.” zamjenjuje se s „31. siječnja 2018.”
-

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 763/2013**od 7. kolovoza 2013.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 637/2009 o razvrstavanju određenih vrsta biljaka u svrhu procjene primjerenosti naziva sorti****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/53/EZ od 13. lipnja 2002. o zajedničkom katalogu sorata poljoprivrednih biljnih vrsta ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 6.,uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/55/EZ od 13. lipnja 2002. o stavljanju na tržište sjemena povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 6.,

budući da:

- (1) U vezi s određenim vrstama razrede utvrđene u Prilogu I. Uredbi Komisije (EZ) br. 637/2009 od 22. srpnja 2009. o utvrđivanju provedbenih pravila o primjerenosti naziva sorti poljoprivrednih biljnih vrsta i povrtnih vrsta ⁽³⁾, potrebno je prilagoditi kako bi se uzele u obzir promjene u međunarodnom botaničkom razvrstavanju. Ured Zajednice za biljnu raznolikost te je promjene uvrstio u

studenome 2012. u „Smjernice o napomenama s objašnjenjima članka 63. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2100/94 od 27. srpnja 1994. o zaštiti biljnih sorata Zajednice”.

- (2) Uredbu (EZ) br. 637/2009 stoga treba na odgovarajući način izmijeniti.
- (3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za sjeme i reproduksijski materijal u poljoprivredi, hortikulturi i šumarstvu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 637/2009 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. kolovoza 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ SL L 193, 20.7.2002., str. 1.

⁽²⁾ SL L 193, 20.7.2002., str. 33.

⁽³⁾ SL L 191, 23.7.2009., str. 10.

PRILOG

Prilog I. Uredbi (EC) br. 637/2009 mijenja se kako slijedi:

(1) U tablici 1. s razredima unutar roda redci 4.1. i 4.2. zamjenjuju se sljedećim:

Klase	Znanstveni nazivi
„Razred 4.1.	<i>Solanum tuberosum</i>
Razred 4.2.	<i>Solanum lycopersicum</i> , podanci rajčice i međuvrsni križanci
Razred 4.3.	<i>Solanum melongena</i>
Razred 4.4.	<i>Solanum osim razreda 4.1., 4.2., 4.3.</i> ”

(2) U tablici 2. s razredima koji obuhvaćaju više od jednog roda, redci s razredima 201. i 203. zamjenjuju se sljedećim:

Klase	Znanstveni nazivi
„Razred 201.	<i>Secale, Triticum, xTriticosecale</i>
Razred 203. (*)	<i>Agrostis, Dactylis, Festuca, xFestulolium, Lolium, Phalaris, Phleum i Poa</i> ”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 764/2013**od 7. kolovoza 2013.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje

paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.

- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. kolovoza 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0709 93 10	TR	140,7
	ZZ	140,7
0805 50 10	AR	87,9
	BO	85,6
	CL	99,9
	TR	71,0
	UY	86,0
	ZA	100,0
	ZZ	88,4
0806 10 10	EG	190,1
	MA	180,7
	TR	160,6
	ZZ	177,1
0808 10 80	AR	155,3
	BR	97,9
	CL	126,0
	CN	88,2
	NZ	127,7
	US	144,3
	ZA	104,6
	ZZ	120,6
0808 30 90	AR	134,7
	CL	161,4
	NZ	194,4
	TR	153,4
	ZA	108,5
	ZZ	150,5
0809 29 00	TR	369,1
	ZZ	369,1
0809 30	TR	146,0
	ZZ	146,0
0809 40 05	BA	44,4
	MK	61,9
	TR	92,3
	XS	57,7
	ZZ	64,1

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

DIREKTIVE

PROVEDBENA DIREKTIVA KOMISIJE 2013/45/EU

od 7. kolovoza 2013.

o izmjeni direktiva Vijeća 2002/55/EZ i 2008/72/EZ i Direktive Komisije 2009/145/EZ u vezi s botaničkim nazivima rajčice

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/55/EZ od 13. lipnja 2002. o stavljanju na tržište sjemena povrća⁽¹⁾, a posebno njezin članak 2. stavak 2., članak 44. stavak 2, članak 45. i članak 48. stavak 1. točku (b),uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2008/72/EZ od 15. srpnja 2008. o stavljanju na tržište reprodukcijanskog sadnog materijala i presadnica povrća, izuzev sjemena⁽²⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

budući da:

- (1) S obzirom na razvoj znanstvenih saznanja revidiran je Međunarodni kodeks botaničke nomenklature (ICBN), posebno u pogledu botaničkog naziva rajčice.
- (2) Kako bi se odrazio taj razvoj, potrebno je na odgovarajući način izmijeniti direktive 2002/55/EZ i 2008/72/EZ te Direktivu Komisije 2009/145/EZ od 26. studenoga 2009. kojima su predviđena određena odstupanja za priznavanje tradicijskih sorti povrća i sorti povrća koje se tradicionalno uzgajaju u određenim područjima i regijama i kojima prijeti genetska erozija te sorti povrća bez stvarne vrijednosti za komercijalnu proizvodnju, ali razvijenih za uzgoj pri određenim uvjetima i za stavljanje na tržište sjemena navedenih tradicijskih sorti i sorti povrća⁽³⁾.
- (3) Mjere predviđene ovom Direktivom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za sjeme i reprodukcijanski materijal u poljoprivredi, hortikulturi i šumarstvu,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Izmjene Direktive 2002/55/EZ

Direktiva 2002/55/EZ mijenja se kako slijedi:

⁽¹⁾ SL L 193, 20.7.2002., str. 33.⁽²⁾ SL L 205, 1.8.2008., str. 28.⁽³⁾ SL L 312, 27.11.2009., str. 44.1. U članku 2. stavku 1. točki (b) naziv „*Lycopersicon esculentum* Mill.” mijenja se u naziv „*Solanum lycopersicum* L.”2. U tablici pod točkom 3. podtočkom (a) Priloga II. naziv „*Lycopersicon esculentum*” mijenja se u naziv „*Solanum lycopersicum* L.”3. U tablici pod točkom 2. Priloga III. naziv „*Lycopersicon esculentum*” mijenja se u naziv „*Solanum lycopersicum* L.”

Članak 2.

Izmjene Direktive 2008/72/EZ

U tablici u Prilogu II. Direktivi 2008/72/EZ naziv „*Lycopersicon esculentum* Mill.” mijenja se u naziv „*Solanum lycopersicum* L.”

Članak 3.

Izmjene Direktive 2009/145/EZ

Direktiva 2009/145/EZ mijenja se kako slijedi:

1. U tablici u Prilogu I. naziv „*Lycopersicon esculentum* Mill.” mijenja se u naziv „*Solanum lycopersicum* L.”2. U tablici u Prilogu II. naziv „*Lycopersicon esculentum* Mill.” mijenja se u naziv „*Solanum lycopersicum* L.”

Članak 4.

Prijenos

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 31. ožujka 2014. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 5.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 6.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. kolovoza 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 2. kolovoza 2013.

o financijskom doprinosu Unije za plan hitnog cijepljenja protiv klasične svinjske kuge u Latviji i Bjelarusu i za provedbu mjera nadzora u Latviji, Litvi i Bjelarusu u okviru hitnih mjera poduzetih za suzbijanje te bolesti*(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 4980)***(Vjerodostojni su samo tekstovi na latvijskom i litavskom jeziku)**

(2013/427/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

treće zemlje putem trgovine živim svinjama, njihovim proizvodima, sjemenom, jajnim stanicama i embrijima te kao i putem divljih svinja.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2009/470/EZ od 25. svibnja 2009. o troškovima u području veterinarstva⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3. stavak 3., članak 3. stavak 6. i članak 8.,

- (4) Direktivom Vijeća 2001/89/EZ od 23. listopada 2001. o mjerama Zajednice za kontrolu klasične svinjske kuge⁽⁵⁾ utvrđuju se mjere koje će se poduzeti u slučaju izbivanja kako bi se spriječilo daljnje širenje virusa.

uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije stavljajući izvan snage Uredbu Vijeća (EC, Euratom) br. 1605/2002⁽²⁾, a posebno njezin članak 84.,

- (5) U slučaju potvrde prisutnosti virusa klasične svinjske kuge kod divljih svinja i ako dostupni epidemiološki podaci pokazuju da postoji prijetnja da se virus proširi, oralno cijepljenje divljih svinja na ugroženom području najučinkovitija je i najuspješnija veterinarska mjera za sprečavanje širenja bolesti.

budući da:

- (1) Kako plan odobren Provedbenom odlukom Komisije 2013/90/EU⁽³⁾ predstavlja dovoljno detaljan okvir u smislu članka 94. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima primjene Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije⁽⁴⁾, ova odluka predstavlja odluku o financiranju izdataka predviđenih u programu rada za bespovratna sredstva.

- (6) Latvija je 20. studenoga 2012. prijavila dva primarna slučaja klasične svinjske kuge kod divljih svinja u pokrajinama Dagda i Zilupe, vrlo blizu granice s Bjelarusom i Rusijom.

- (2) Klasična svinjska kuga zarazna je virusna bolest domaćih i divljih svinja koja ometa trgovinu unutar Unije i izvoz u treće zemlje.

- (7) Nakon tih izbivanja Latvija je provela nadzor nad klasičnom svinjskom kugom kod divljih svinja, a zatim i kod domaćih dvorišnih svinja na područjima oko primarnih slučajeva radi utvrđivanja zaraženog područja.

- (3) U slučaju izbivanja klasične svinjske kuge postoji rizik da se uzročnik bolesti proširi na druga svinjogojstva gospodarstva u toj državi članici, na druge države članice i na

- (8) Provedbenom odlukom 2013/90/EU odobren je plan koji je predstavila Latvija za iskorjenjivanje klasične svinjske kuge i hitno cijepljenje divljih svinja čim to dopuste uvjeti okoliša na određenim područjima u skladu s člankom 16. stavkom 1. i člankom 20. stavkom 2. podstavkom 4. Direktive 2001/89/EZ.

⁽¹⁾ SL L 155, 18.6.2009., str. 30.

⁽²⁾ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

⁽³⁾ SL L 47, 20.2.2013, str. 70

⁽⁴⁾ SL L 362, 31.12.2012., str. 1

- (9) U skladu sa zakonodavstvom Latvije, izbivanje klasične svinjske kuge smatra se hitnim slučajem i uz suglasnost kabineta ministara dopušten je hitan postupak nabave cjepiva bez otvorenog javnog natječaja kako bi se osigurala dostupnost cjepiva za proljetnu akciju 2013.

⁽⁵⁾ SL L 316, 1.12.2001., str. 5.

- (10) S obzirom na blizinu zaraženog područja Bjelarusu, ne može se isključiti mogućnost da će zaražene divlje svinje prelaziti granicu između Latvije i Bjelarusu, a i hitna veterinarska ekipa Zajednice nakon posjeta lokaciji u veljači 2013. preporučila je da se područje cijepjenja proširi na tampon zonu od 50 km na bjelaruskom državnom području duž latvijske granice.
- (11) Kako bi se ocijenio epidemiološki razvoj bolesti kod divljih svinja i dvorišnih svinja koje su izložene riziku, bilo je primjereno hitno uspostaviti usklađene aktivnosti nadzora i epidemiološka istraživanja na temelju seroloških i viroloških laboratorijskih testova za virus klasične svinjske kuge kod domaćih i divljih svinja na određenim visokorizičnim područjima oko zaraženih područja u Latviji, Bjelarusu te Litvi.
- (12) Latvija je predstavila procijenjene troškove plana za hitno cijepjenje divljih svinja protiv klasične svinjske kuge navodeći približan broj doza cjepiva potrebnih za državno područje Latvije i cijepjenje u tampon zoni u Bjelarusu te procijenjene troškove provedbe tih cijepjenja. Procijenjeni trošak hitnog cijepjenja iznosi 221 800 EUR.
- (13) U prvom tjednu travnja 2013. Latvija i Litva dostavile su početnu procjenu troškova provedbe epidemiološkog ispitivanja i mjera nadzora nad klasičnom svinjskom kugom u okviru drugih hitnih mjera poduzetih za suzbijanje bolesti na državnom području Latvije, Litve i Bjelarusu. Procijenjeni trošak mjera nadzora iznosi 227 000 EUR u Latviji i Bjelarusu te 17 000 EUR u Litvi.
- (14) Retroaktivna prihvatljivost troškova Latvije od datuma prijave izbivanja zaraze te Litve i Bjelarusu od datuma početka aktivnosti nadzora opravdana je jer su te aktivnosti ključne za utvrđivanje područja cijepjenja i stoga za uspješno iskorjenjivanje bolesti.
- (15) Člankom 3. stavkom 6. Odluke 2009/470/EZ predviđa se da financijski doprinos Unije mora iznositi 100 % troškova nabave cjepiva i 50 % troškova provedbe tog cijepjenja. Međutim, s obzirom na potrebu izbjegavanja pretjeranih izdataka u proračunu Unije, moraju se ustanoviti najveći dopušteni iznosi koji su odraz razumnog plaćanja za trošak nabave cjepiva i troškove provedbe cijepjenja. Razumno plaćanje je plaćanje za materijal ili uslugu po razmjernim cijenama u usporedbi sa tržišnim cijenama. U očekivanju provjera na licu mjesta koje provodi Komisija, sada je potrebno odobriti poseban financijski doprinos Unije Latviji i utvrditi iznos za plaćanje prve rate financijskog doprinosa Unije.
- (16) U skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1290/2005 od 21. lipnja 2005. o financiranju zajedničke poljoprivredne politike⁽¹⁾, veterinarske mjere financiraju se u okviru
- Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi. Za potrebe financijskog nadzora primjenjuju se članci 9., 36. i 37. te Uredbe.
- (17) Plaćanje financijskog doprinosa izvršava se pod uvjetom da se planirane aktivnosti stvarno izvrše i da nadležna tijela dostave sve potrebne informacije Komisiji.
- (18) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. U okviru hitnih mjera poduzetih za suzbijanje klasične svinjske kuge u 2013., Latvija ima pravo na poseban doprinos Unije za plan hitnog cijepjenja divljih svinja protiv klasične svinjske kuge koji će se provesti u Latviji i Bjelarusu i koji iznosi:

- (a) 100 % troškova (bez PDV-a) nabave doza cjepiva;
- (b) 50 % troškova za plaće i naknade isplaćene osoblju koje provodi cijepjenja u Latviji i 50 % troškova (bez PDV-a) izdataka izravno povezanih s cijepljenjima u Latviji.
2. Najveći dopušteni iznosi koji će se nadoknaditi Latviji za troškove iz stavka 1. ne smiju biti veći od:
- (a) za nabavu cjepiva, prosječno 0,91 EUR po dozi;
- (b) za cijepjenje, prosječno 0,18 EUR po dozi cjepiva distribuiranoj u Latviji;
- (c) 130 800 EUR za troškove cijepjenja u Latviji;
- (d) 91 000 EUR za troškove cijepjenja u Bjelarusu.

Članak 2.

1. U okviru hitnih mjera poduzetih za suzbijanje klasične svinjske kuge, Latvija i Litva imaju pravo na financijski doprinos Unije za troškove laboratorijskih testiranja za serološke i virološke mjere nadzora domaćih i divljih svinja provedene u Litvi i Bjelarusu od 1. travnja 2013. i u Latviji od 20. studenog 2012.
2. Financijski doprinos unije iznosi 50 % troškova nastalih u Latviji i Litvi za aktivnosti iz stavka 1. i ne smije biti veći od:
- i. 227 000 EUR za Latviju;
- ii. 17 000 EUR za Litvu.
3. Najveći dopušteni trošak koji će se nadoknaditi Latviji i Litvi za aktivnosti iz stavka 1. u prosjeku ne smije biti veći od:

⁽¹⁾ SL L 209, 11.8.2005., str. 1.

- i. 0,5 EUR po domaćoj svinji od koje se uzima uzorak;
- ii. 5 EUR po divljoj svinji od koje se uzima uzorak;
- iii. 2 EUR po testu ELISA;
- iv. 10 EUR po testu PCR;
- v. 10 EUR po virološkom testu.

Članak 3.

Ovisno o rezultatima svih provjera na licu mjesta izvršenih u skladu s člankom 11. stavkom 1. Odluke 2009/470/EZ, prvi obrok isplaćuje se Latviji kako slijedi:

- (a) do 224 300 EUR;
- (b) kao dio financijskog doprinosa Unije predviđenog u člancima 1. i 2.

To plaćanje izvršava se na temelju službenog zahtjeva za nadoknadom sredstava koji podnosi Latvija.

Članak 4.

Prihvatljivi izdaci za financijski doprinos Unije za mjere iz članka 1. i 2. ograničeni su na troškove koje snose države članice za mjere navedene u točkama 1. do 4.

1. Uzorkovanje:

- (a) osoblje, bez obzira na status, koje je u cijelosti ili djelomično posebno raspoređeno za provođenje uzorkovanja; troškovi su ograničeni na stvarne plaće plus naknade za socijalno osiguranje i druge zakonske troškove uključene u plaću, i
- (b) neizravni troškovi u iznosu od 7 % zbroja troškova iz točke (a).

2. Laboratorijsko testiranje:

- (a) nabava pribora za testiranje, reagensa i svih ostalih potrošnih materijala koji se mogu identificirati i koji se posebno koriste za provođenje laboratorijskih testova;
- (b) osoblje, bez obzira na status, u cijelosti ili djelomično posebno raspoređeno za provođenje testova u prostorijama laboratorija; troškovi su ograničeni na stvarne plaće plus naknade za socijalno osiguranje i druge zakonske troškove uključene u plaću, i
- (c) neizravni troškovi u iznosu od 7 % zbroja troškova iz točaka (a) i (b).

3. Nabava i skladištenje doza cjepiva i/ili cjepiva te mamaca za divlje životinje.

4. Distribucija cjepiva i mamaca za divlje životinje:

- (a) osoblje, bez obzira na status, u cijelosti ili djelomično posebno raspoređeno za distribuciju mamaca za cjepivo; troškovi su ograničeni na njihove stvarne plaće plus naknade za socijalno osiguranje i druge zakonske troškove uključene u plaću.
- (b) neizravni troškovi u iznosu od 7 % zbroja troškova iz točke (a).

Članak 5.

1. Financijski doprinos Unije iz članka 1. i 2. isplaćuje se na temelju:

- (a) završnog tehničkog izvješća u skladu s Prilogom I. o tehničkoj izvedbi hitnog cijepljenja, uključujući rezultate dobivene u razdoblju od 1. travnja 2013. do 31. prosinca 2013.
- (b) završnog tehničkog izvješća u skladu s Prilogom II. o tehničkoj izvedbi nadzornih mjera, uključujući rezultate dobivene u razdoblju od 20. studenoga 2012. u Latviji i od 1. travnja 2013. u Litvi do 31. prosinca 2013.;
- (c) završnog financijskog izvješća u elektroničkom obliku u skladu s Prilogom III., o troškovima Latvije u razdoblju od 20. studenoga 2012. do 31. prosinca 2013. i Litve u razdoblju od 1. travnja 2013. do 31. prosinca 2013.;
- (d) rezultata svih provjera na licu mjesta izvršenih u skladu s člankom 11. stavkom 1. Odluke 2009/470/EZ.

Dokumentacija uz izvješća iz točaka (a) do (c) stavlja se na raspolaganje za provjere na licu mjesta iz točke (d) koje provodi Komisija.

2. Završno tehničko izvješće i završno financijsko izvješće iz stavka 1. točaka (a) do (c) podnose se najkasnije do 1. travnja 2014. U slučaju kašnjenja, osim ako je uzrokovano opravdanim okolnostima, poseban financijski doprinos Unije smanjuje se za 25 % za svaki kalendarski mjesec kašnjenja.

Članak 6.

Ova je Odluka upućena Republici Latviji i Republici Litvi.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. kolovoza 2013.

Za Komisiju
Tonio BORG
Član Komisije

PRILOG I.

Završno tehničko izvješće o hitnom cijepljenju divljih svinja protiv klasične svinjske kuge

Država članica:

Datum:

1. Tehnička ocjena stanja:

1.1 Epidemiološke karte:

2. Informacije o cijepljenju:

2.1 Opis korištenog cjepiva:

2.2 Broj distribuiranih doza cjepiva:

Regija/područje države članice ili treće zemlje	Broj doza cjepiva proljeće 2013.	Broj doza cjepiva ljeto 2013.	Broj doza cjepiva jesen 2013.	Broj doza cjepiva UKUPNO 2013.
Ukupno				

3. Ostvarenje ciljeva i tehničke poteškoće:

PRILOG II.

Završno tehničko izvješće o mjerama nadzora u pogledu klasične svinjske kuge divljih i domaćih svinja

Država članica:

Datum:

1. Tehnička ocjena stanja:

1.1 Epidemiološke karte:

1.2 Informacije o nadzoru:

Regija/područje države članice ili treće zemlje	Broj domaćih svinja od kojih je uzet uzorak	Broj divljih svinja od kojih je uzet uzorak	Vrsta testa ⁽¹⁾	Broj testova	Broj pozitivnih domaćih svinja	Broj pozitivnih divljih svinja
Ukupno 2013.						

⁽¹⁾ Navesti: ELISA, PCR, Ag-ELISA, izolacija, ostalo (točno navesti).

2. Ostvarenje ciljeva i tehničke poteškoće:

3. Dodatne epidemiološke informacije: epidemiološka istraživanja, pronađene mrtve životinje, dobna raspodjela pozitivnih životinja, pronađene lezije itd.:

PRILOG III.

Završno financijsko izvješće

Država članica:

Datum:

1. Hitno cijepljenje divljih svinja protiv klasične svinjske kuge:

	Broj distribuiranih doza cjepiva: (1)	Trošak nabave distribuiranih doza cjepiva (*) (2)	Trošak plaća i naknada (osoblja zaposlenog u tu svrhu) za distribuciju cjepiva (*) (3)	Neizravni troškovi (7 %) (*) (4) = (3) × 0,07	Ukupni troškovi (*) (5) = (2) + (3) + (4)
Proljeće (dvo- kratno: 2 × akcija cijepjenja)					
Proljeće (dvo- kratno: 2 × akcija cijepjenja)					
Jesen (dvokratno: 2 × akcija cijeplje- nja)					
Ukupno 2013.					

(*) Svi troškovi navedeni su bez PDV-a.

2. Mjere nadzora u pogledu klasične svinjske kuge kod divljih i domaćih svinja:

Laboratorijski testovi					
	Broj provedenih testova	Trošak testova (*)			
		Laboratorijski test (1)	Osoblje (2)	Neizravni troškovi (3) = (1) + (2) × 0,07	Ukupni troškovi (4) = (1) + (2) + (3)
Serološki testovi (ELISA)					
Testovi PCR					
Virološki testovi					
Uzorkovanje					
		Troškovi uzorkovanja (*)			
		Osoblje (1)	Neizravni troškovi (2) = (1) × 0,07	Ukupni troškovi (3) = (1) + (2)	
Broj domaćih svinja od kojih je uzet uzorak					
Broj divljih svinja od kojih je uzet uzorak					

(*) Svi troškovi navedeni su bez PDV-a.

Potvrđujem sljedeće:

- ovo su stvarno nastali izdaci, točno obračunati i prihvatljivi na temelju odredaba ove Odluke,
- sva popratna dokumentacija povezana s izdacima dostupna je na uvid,
- za ove mjere nije zatražen nijedan drugi doprinos Unije i sav prihod koji proizlazi od aktivnosti u okviru tih mjera prijavljen je Komisiji,
- program je izvršen u skladu s odgovarajućim zakonodavstvom Unije,
- primjenjuju se kontrolni postupci, posebno za provjeru točnosti prijavljenih iznosa, kako bi se spriječile, otkrile i ispravile nepravilnosti.

Datum:

Ime i potpis operativnog direktora:

OBAVIJEST ČITATELJU

Uredba Komisije (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju Službenog lista Europske unije

U skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 216/2013 od 7. ožujka 2013. o elektroničkom izdanju *Službenog lista Europske unije* (SL L 69, 13.3.2013., str. 1.), od 1. srpnja 2013. samo elektroničko izdanje Službenog lista smatra se vjerodostojnim i ima pravni učinak.

Ako nije moguće objaviti elektroničko izdanje Službenog lista zbog nepredviđenih i iznimnih okolnosti, tiskano izdanje je vjerodostojno i ima pravni učinak u skladu s uvjetima navedenima u članku 3. Uredbe (EU) br. 216/2013.

NAPOMENA ČITATELJIMA – NAČIN NAVOĐENJA AKATA

Od 1. srpnja 2013. mijenja se način navođenja akata.

U prijelaznom će se razdoblju istodobno koristiti i novi i stari način navođenja.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR